



# HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

**Natural shade with cordless lift**  
**Persiana natural con elevación sin cordón**  
**Store en bois tissé avec levage sans cordon**

**NOTE:** The included screws are for installation through dry wall and into a stud or solid wood member. If you are installing this product on other surfaces, obtain the correct wall anchors from your local hardware store or home center.

**NOTA:** Los tornillos incluidos son para realizar la instalación en láminas de yeso y vigas o elementos de madera lisa. Si instala este producto sobre otras superficies, obtenga los anclajes para pared adecuados en la ferretería o el centro de venta de artículos para el hogar de su localidad.


**REMARQUE :** Les vis comprises servent à l'installation sur les cloisons sèches et dans un montant ou un pied en bois massif. Si vous installez ce produit sur d'autres surfaces, procurez-vous les dispositifs d'ancrage au mur appropriés à votre quincaillerie ou centre de rénovation domiciliaire locaux.

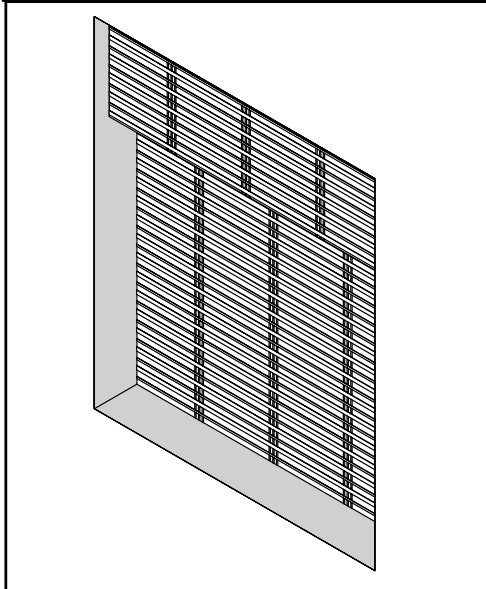
Bracket Quantity • Cantidad de soportes • Nombre de supports					
Blind Width (inches)	Mounting Bracket Quantity	Ancho de la persiana (centímetros)	Cantidad de soportes de montaje	Largeur du store (pouces)	Nombre de support montage
12 to 42	2	30.5 a 106.7	2	12 à 42	2
42½ to 72	3	107.9 a 182.9	3	42½ à 72	3
72½ to 102	4	183 a 259.1	4	72½ à 102	4
102½ to 132	5	259.2 a 335.3	5	102½ à 132	5
132½ to 144	6	335.4 a 365.8	6	132½ à 144	6

### Tools Needed • Herramientas Necesarias • Outillage Nécessaire

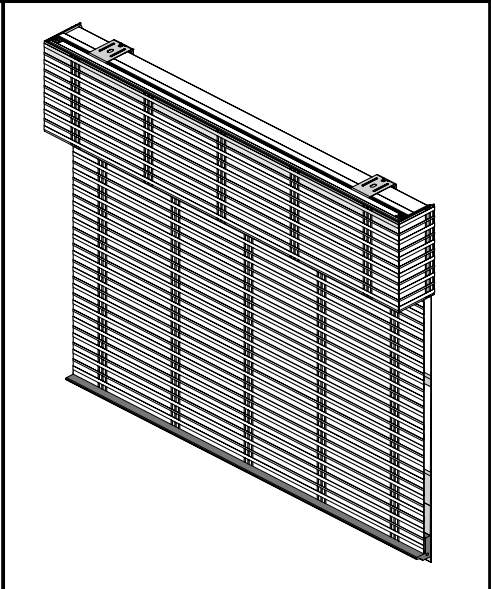


1/16" drill bit  
Broca de 1,6 mm  
Mèche de 1,6 mm

 Determine inside/ceiling, outside or side mount  
Determine las instalaciones internas/en el techo, exteriores o laterales  
Choisir la pose intérieure/au plafond, extérieure ou latérale



**Inside/Ceiling Mount**  
**Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond**



**Outside Mount**  
**Montaje Exterior • Pose extérieure**



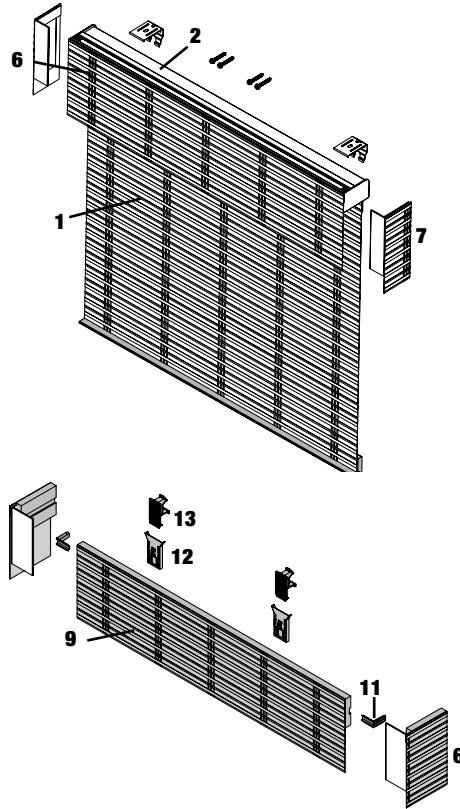
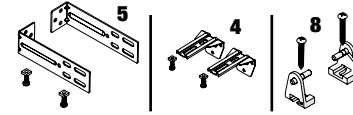
**Everything needed to install your shade**  
**Todo lo necesario para instalar la persiana**  
**Tout ce qu'il faut pour la pose du store**

- 1 Shade
- 2 Headrail
- 3 Mounting bracket and screws
- 4 Extension brackets and screws (option)
- 5 Side mount brackets and screws (option)
- 6 Valance face
- 7 Valance returns (option)
- 8 Bottom rail hold down bracket kit (option)
- 9 Valance face (option)
- 10 Valance return (option)
- 11 Return bracket (option)
- 12 Valance slide (option)
- 13 Valance bracket (option)

- 1 Persiana
- 2 Riel superior
- 3 Soporte de montaje
- 4 Soportes de extensión y tornillos (opcional)
- 5 Soportes de montaje lateral y tornillos (opcional)
- 6 Parte frontal de la cenefa
- 7 Retornos de la cenefa (opcional)
- 8 Kit de soportes de viento del riel inferior (opcional)
- 9 Parte frontal de la cenefa (opcional)
- 10 Retorno de la cenefa (opcional)
- 11 Soporte del retorno (opcional)
- 12 Deslizador de la cenefa (opcional)
- 13 Soporte de la cenefa (opcional)

- 1 Store
- 2 Rail de retenue
- 3 Support de montage
- 4 Supports d'extension et vis (en option)
- 5 Supports de montage latéral et vis (en option)
- 6 Face de la cantonnière
- 7 Retours de cantonnière (en option)
- 8 Trousse à support de retenue pour rail inférieur (en option)
- 9 Parement de cantonnière (en option)
- 10 Retour de cantonnière (en option)
- 11 Support de retour (en option)
- 12 Glissière de cantonnière (en option)
- 13 Support de cantonnière (en option)

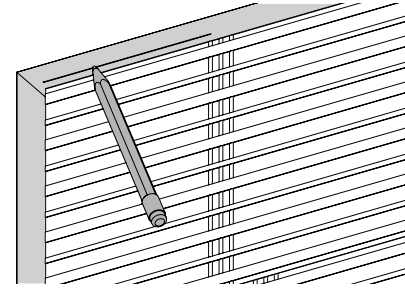
Optional • Opcional • Optionnel



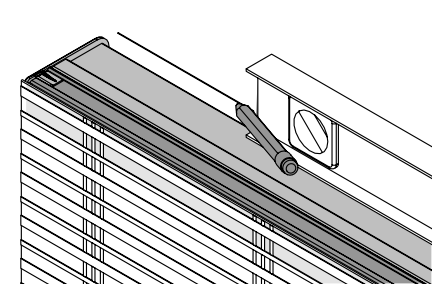
**1**

**Hold shade in desired mounting location and mark.**  
**Sujete la persiana en la ubicación deseada y marque.**  
**Garder le store à l'endroit de montage désiré et marquer.**

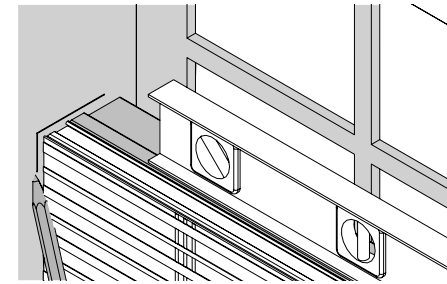
**Inside/Ceiling Mount**  
**Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond**



**Outside Mount**  
**Montaje Exterior • Pose extérieure**

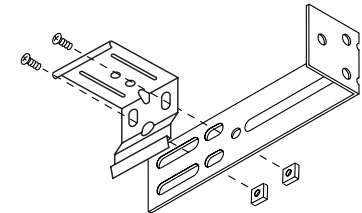
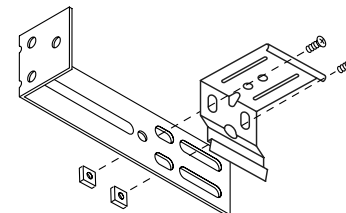


**Optional Side Mount**  
**Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)**



**1**

**Optional side mount for shades 42" or less: assemble brackets**  
**Montaje lateral opcional para persianas de 106,7 cm o menores: ensamble los soportes**  
**Pose latérale en option pour stores de 106,7 cm ou moins : assemblez les supports**

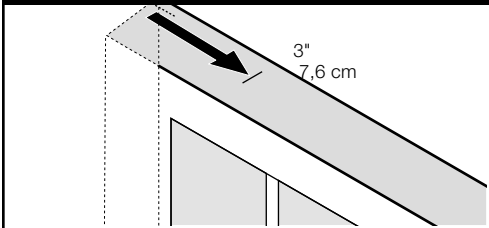


# 2

Measure in from shade edge on both ends and mark  
 Mida desde el borde de la persiana en ambos extremos y marque  
 Mesurer depuis le bord du store à chaque extrémité, et marquer

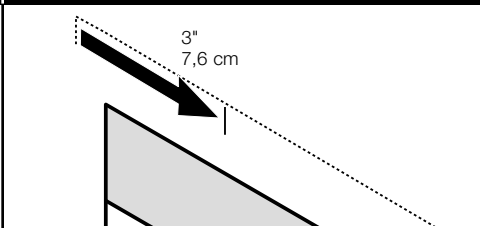
**Inside/Ceiling Mount**

Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond



**Outside Mount**

Montaje Exterior • Pose extérieure



Measure in 3" from marks on both ends. Mark bracket locations (Skip this step for side mount brackets). Evenly space any additional brackets along rail. Mark locations.

Mida 7.6 cm desde las marcas en ambos extremos. Marque las ubicaciones de los soportes (saltee este paso para los soportes de instalación lateral). Separe uniformemente los soportes adicionales a lo largo del riel. Marque las ubicaciones.

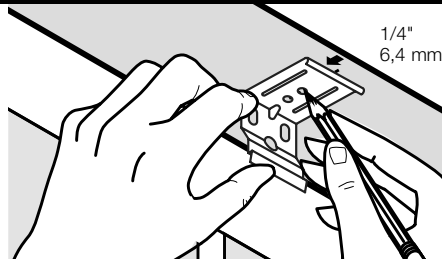
Mesurer une distance de 7,6 cm des marques aux deux extrémités. Marquer l'emplacement des supports (sauter cette étape pour les supports de montage latéral). Espacer uniformément les supports supplémentaires le long du rail. Marquer les emplacements.

# 3

Mark screw locations; center additional brackets, if applicable  
 Marque la ubicación de los tornillos; centre los soportes adicionales, si es aplicable  
 Marquer l'emplacement des vis ; centrer les supports supplémentaires, le cas échéant

**Inside/Ceiling Mount**

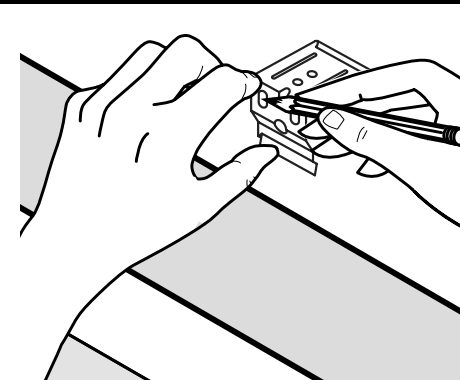
Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond



1/4" to front of bracket for flush mount  
 6,4 mm desde el frente del soporte para un montaje a ras  
 6,4 mm jusqu'à l'avant du support pour montage encastré

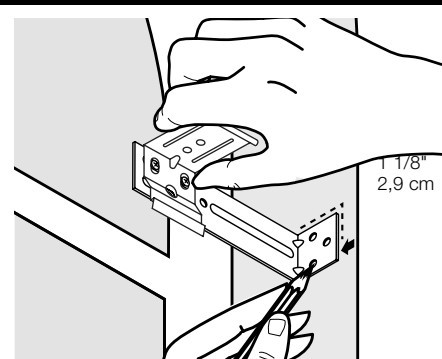
**Outside Mount**

Montaje Exterior • Pose extérieure



**Optional Side Mount**

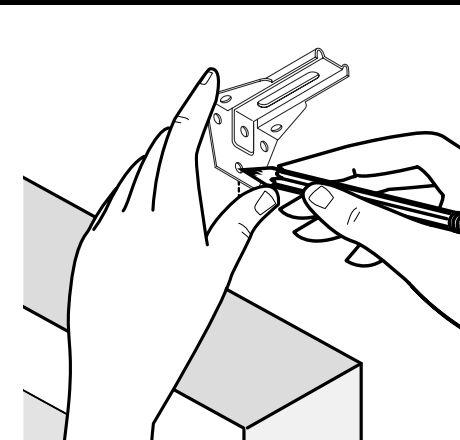
Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)



1 1/8" to front of bracket for flush mount  
 2,9 cm desde el frente del soporte para un montaje a ras  
 2,9 cm jusqu'à l'avant du support pour montage encastré

**Optional Extension Bracket**

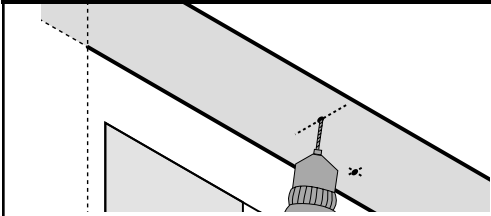
Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)



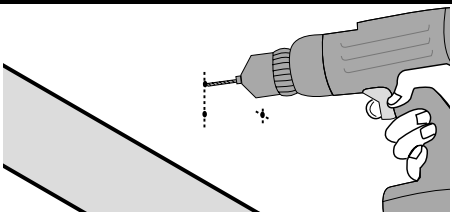
# 4

**Drill holes**  
**Taladre los agujeros**  
**Percer les trous**

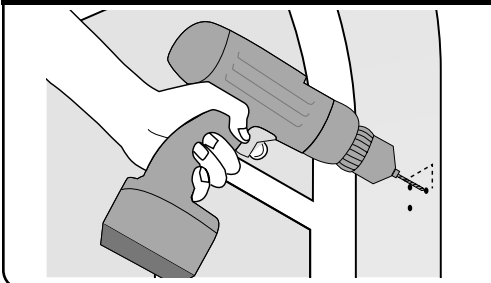
**Inside/Ceiling Mount**  
**Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond**



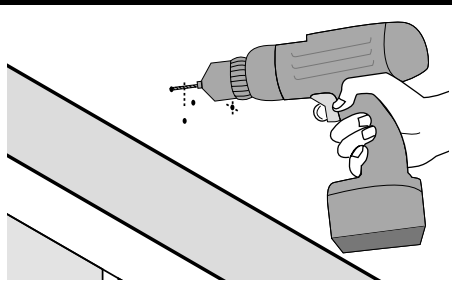
**Outside Mount**  
**Montaje Exterior • Pose extérieure**



**Optional Side Mount**  
**Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)**



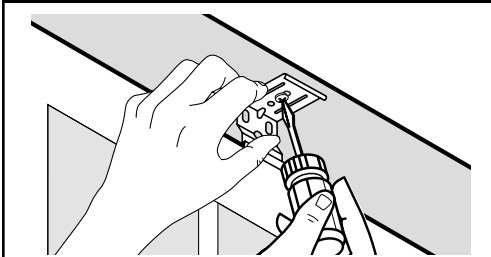
**Optional Extension Bracket**  
**Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)**



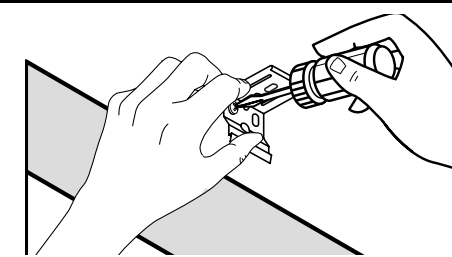
# 5

**Screw brackets into place**  
**Atornille los soportes en su lugar**  
**Visser les supports**

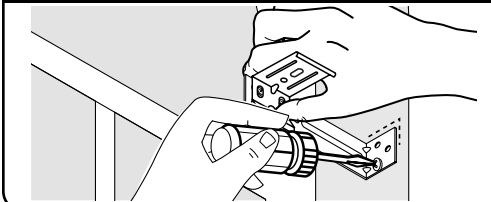
**Inside/Ceiling Mount**  
**Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond**



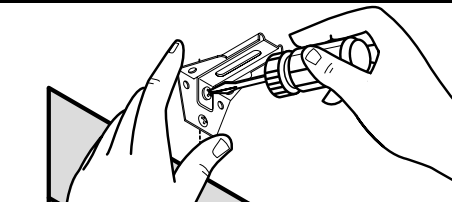
**Outside Mount**  
**Montaje Exterior • Pose extérieure**



**Optional Side Mount**  
**Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)**

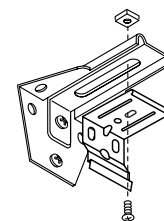


**Optional Extension Bracket**  
**Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)**



# 5

**Optional extension brackets: assemble brackets**  
**Soportes de extensión opcionales: ensamble los soportes**  
**Rallonges en option : assembler les supports**



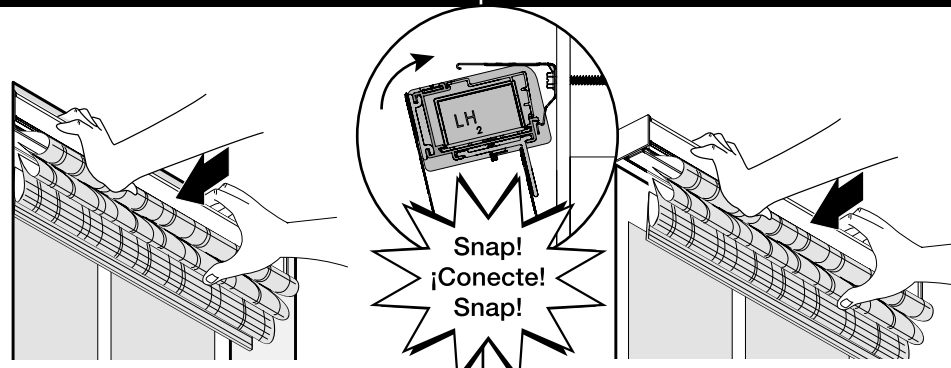
Attach headrail brackets to extension brackets using screws and nuts.  
Conecte los soportes del cabezal con los soportes de extensión utilizando tornillos y tuercas.  
Fixer les supports de boîtier aux rallonges à l'aide des vis et des écrous.

# 6

**Mount shade into brackets**  
**Monte la persiana en los soportes**  
**Monter le store sur les supports**

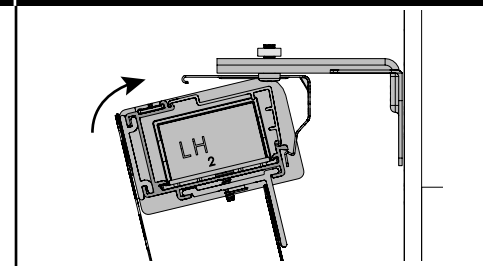
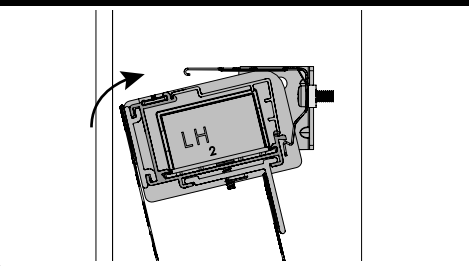
**Inside/Ceiling Mount**  
**Montaje de Techo/Interior • Pose intérieure/au plafond**

**Outside Mount**  
**Montaje Exterior • Pose extérieure**

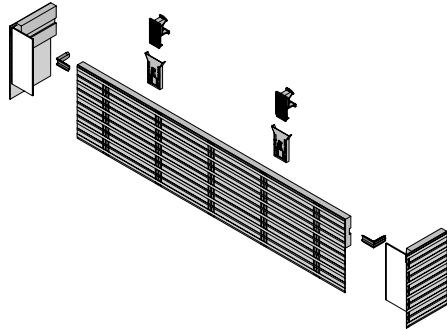


**Optional Side Mount**  
**Montaje Lateral Opcional • Pose latérale (en option)**

**Optional Extension Bracket**  
**Soporte de Extensión Opcional • Rallonge (en option)**

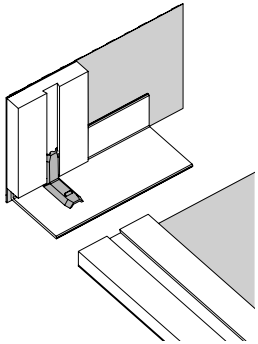


**HOW TO INSTALL Optional valance**  
**CÓMO INSTALAR Cenefa opcional**  
**COMMENT INSTALLER Cantonnière en option**



**A**

**Attaching valance returns**  
**Conectando retornos de cenefa**  
**Fixation des retours de cantonnières**



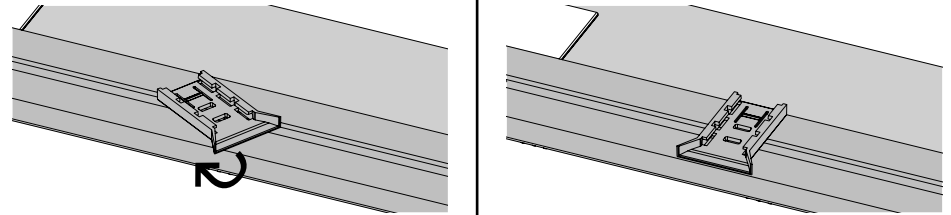
If your valance is supplied with returns, insert a return bracket into the groove on the valance back. Slide a return onto the bracket. Adjust the returns and valance in and out until the corners align.

Si su cenefa esta sumistrada con los retornos, introduzca los soportes del retorno en la ranura atras de la cenefa. Deslice el retorno en el soporte. Ajuste los retornos y la cenefa hacia afuera y hacia adentro hasta que las esquinas se alineen.

Si votre cantonnière est fourni avec des retours, insérer un support de retour dans la rainure à l'arrière de la cantonnière. Faites glisser un retour sur le support. Réglez les retours et la cantonnière de l'avant vers l'arrière et vice-versa jusqu'à ce que les coins s'alignent.

**B**

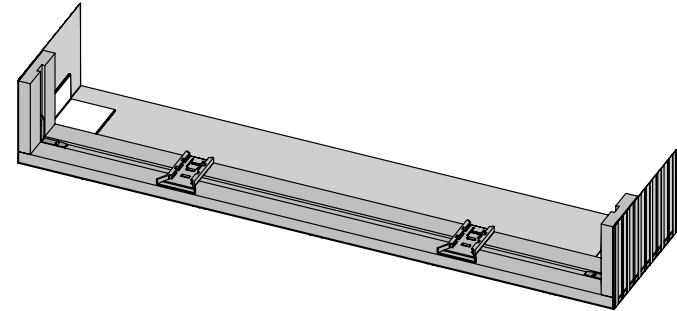
**Attach slides to valance**  
**Conectando retornos de cenefa**  
**Fixation des retours de cantonnières**



Position the valance slides to align with the L-brackets and rotate the slide to lock it in the valance groove.

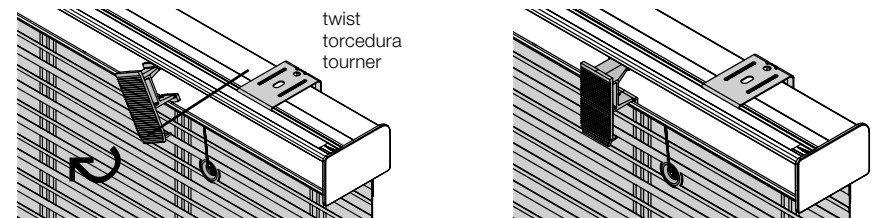
Coloque los deslizamientos de la cenefa de manera tal que queden alineados con los soportes tipo L y gírelos para trabarlos en la ranura de la cenefa.

Placez les glissières de la cantonnière pour qu'elles s'alignent avec les supports en L et pivotez la glissière pour la verrouiller dans la rainure de la cantonnière.



**C**

**Attach valance brackets**  
**Fije los soportes para cenefa**  
**Fixer les supports de cantonnière**



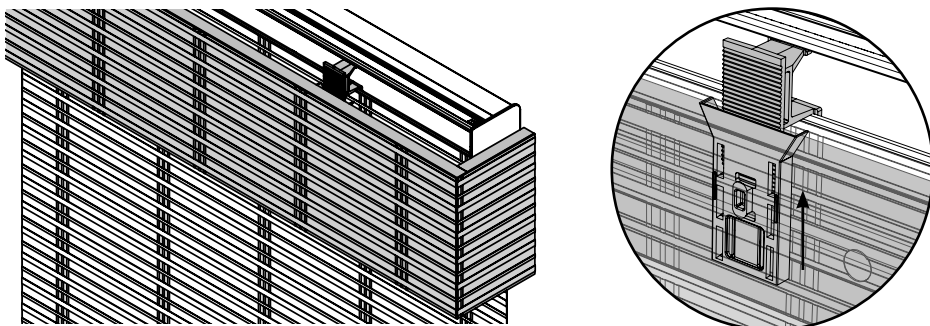
Put brackets in headrail slots and twist to lock. Space brackets evenly across headrail.

Coloque los soportes en las ranuras del riel y tuérzalas para fijarlas. Separe uniformemente los soportes a lo largo del riel superior.

Placer les supports dans les fentes du rail de retenue et tourner pour verrouiller. Espacer les supports uniformément le long du rail de retenue.

**D**

**Attach valance to blind**  
**Enganche la cenefa en la persiana**  
**Fixer la cantonnière au store**



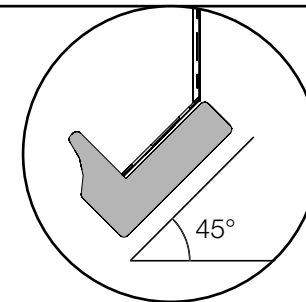
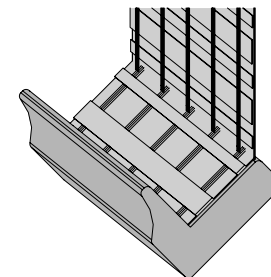
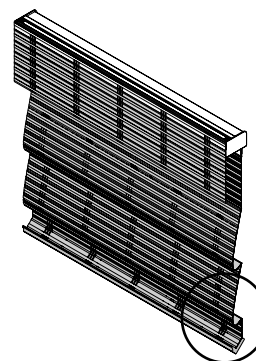
Guide the slides onto the L-brackets. Ratchet upward so the valance is level and at the desired height.

Pase los deslizamientos sobre los soportes tipo L. Muévelos hacia arriba de modo que la cenefa quede nivelada y a la altura deseada.

Guidez les glissières sur les supports en L. Poussez vers le haut de façon à ce que la cantonnière soit de niveau et à la hauteur désirée.

**E2**

**Operation: Raising shade**  
**Operación: elevación de la persiana**  
**Fonctionnement: relever le store**



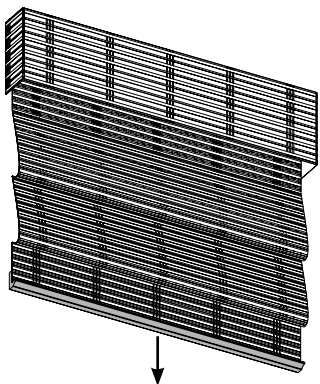
Tilt bottomrail slightly towards you at 45 degree angle and push shade up to desired height.

Incline el riel inferior ligeramente hacia usted en un ángulo de 45° y empuje la persiana hacia arriba hasta la altura deseada.

Inclinez le rail inférieur légèrement vers vous à un angle de 45 degrés et poussez la toile vers le haut jusqu'à la hauteur désirée.

**E1**

**Operation: Lowering shade**  
**Operación: descenso de la persiana**  
**Fonctionnement: abaisser le store**



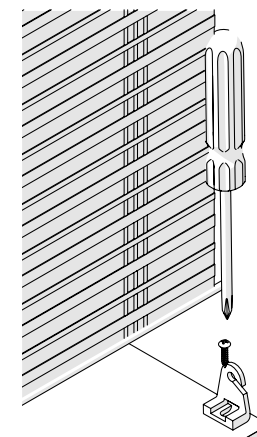
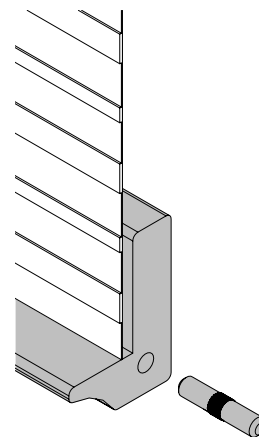
Lower shade down using finger grips. Keep shade level.

Baje la persiana con las hendiduras dactilares. Mantenga la persiana nivelada.

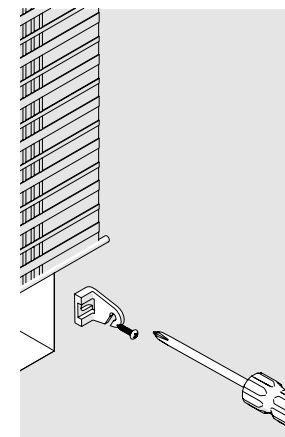
Abaisser le store au moyen des prises pour les doigts. Garder le store au niveau.



**Optional hold down brackets**  
**Soportes de refuerzo opcionales**  
**Supports de retenue en option**



OR  
•  
•  
•  
OR



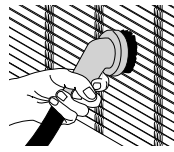
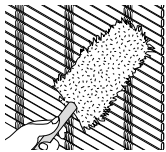


**Troubleshooting**  
**Solución de problemas**  
**Dépannage**

1. Uneven Edges – Lightly tap edge of shade with a flat edge (ex. ruler) until even.  
Bordes irregulares: dé unos golpecitos suaves en el borde de la persiana con un borde recto (p. ej., una regla) hasta que quede parejo.  
Rebords irréguliers – tapez légèrement sur le rebord de la toile avec un bord droit (une règle, par exemple) jusqu'à ce que le rebord soit régulier.
2. Frayed Edges – If threads come loose near the edges, use a sharp scissors to trim off stray threads.  
Bordes deshilachados: si las hebras se aflojan cerca de los bordes, use una tijera filosa para cortar los hilos sueltos.  
Rebords effilochés – si des fils se dégagent près des rebords, utilisez des ciseaux bien affûtés pour couper les fils errants.
3. Due to the naturally grown materials, you may notice: Uneven Spacing or Gaps, Pattern Changes or Gaps, Length Differences, Bowing or Arching.  
Debido a los materiales cultivados naturalmente, puede notar: huecos o espacios desiguales, huecos o cambios de patrón, diferencias en la longitud, inclinación o arqueamiento.  
En raison des matériaux cultivés naturellement, vous pourrez remarquer : un espacement inégal ou des écarts, des changements ou des écarts de motif, des différences de longueur, une cambrure ou un voûtement.



**Cleaning and care**  
**Limpieza y cuidado**  
**Entretien et nettoyage**



Lightly vacuum the valance with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solution

Aspire la cenefa suavemente con un accesorio de cepillo suave o límpiela con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas.

Passer l'aspirateur sur la cantonnière au moyen d'un accessoire à brosse souple ou essuyez-la au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides.

# How to Install and Operate

## 12-volt Motorized Lift with Radio Frequency Control

**Instalación y funcionamiento** Elevador motorizado de 12 voltios con control de radiofrecuencia

**COMMENT INSTALLER ET FAIRE FONCTIONNER** Levage motorisé à 12 volts avec commande à fréquence radio

### 1

#### Motorized lift components

Componentes del elevador motorizado

Composants du levage motorisé

- 1 Battery (two batteries used on shades over 3,600 sq. in.)
- 2 Battery mounting clips, grips and screws (one pack per battery)
- 3 One-channel remote control with batteries
- 4 Multi-channel remote control with batteries (optional)
- 5 Reloadable battery (optional on shades up to 3,600 sq. in.)
- 6 Eight AA lithium batteries (optional with reloadable battery)
- 7 Wall transformer (optional in place of batteries)

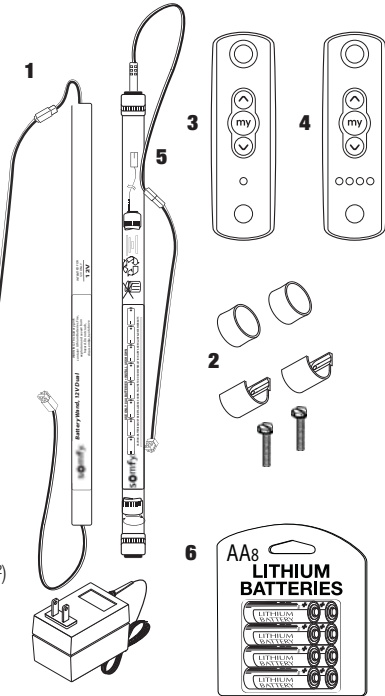
- 1 Batería (se usan dos baterías para las persianas mayores de 3.600 pulgadas cuadradas)
- 2 Sujetadores de batería, remaches y tornillos (un paquete por batería)
- 3 Control remoto de un canal con baterías incluidas
- 4 Control remoto multicanal con baterías incluidas (opcional)
- 5 Batería recargable (opcional para persianas de hasta 3.600 pulgadas cuadradas)
- 6 Ocho baterías AA de litio (opcional con la batería recargable)
- 7 Transformador de pared (opcional en lugar de las baterías)

- 1 Pile (deux piles sont utilisées pour les stores de plus de 2,3 m<sup>2</sup>)
- 2 Agrafes, pinces et vis de montage pour pile (un paquet par pile)
- 3 Télécommande à un canal avec piles
- 4 Télécommande à plusieurs canaux avec piles (en option)
- 5 Pile rechargeable (en option pour les stores mesurant jusqu'à 2,3 m<sup>2</sup>)
- 6 Huit piles AA au lithium (en option avec la pile rechargeable)
- 7 Transformateur mural (en option au lieu des piles)

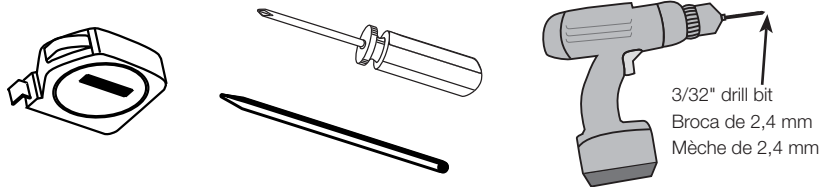
Install all batteries provided.

Coloque todas las baterías proporcionadas.

Installer toutes les piles fournies.



#### Tools Needed • Herramientas necesarias • Outils requis



### 2

#### Mount your shade according to the installation instructions provided

Siga las instrucciones provistas para instalar la persiana

Installer votre store conformément aux directives d'installation fournies

### 3

#### Mark battery clip locations

Marque las ubicaciones de los sujetadores de la batería

Marquer les emplacements des agrafes de pile

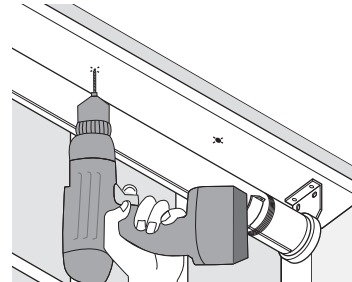
**Note: If your shade was ordered with a wall transformer, proceed to section 7.**  
**Nota: Si pidió una persiana con un transformador de pared, avance hacia la sección 7.**  
**Remarque: si votre store a été commandé avec un transformateur mural, passer à la section 7.**



Position battery below the headrail in a location where it doesn't interfere with shade components. Mark the headrail as shown. Mark headrail for the second battery, if used.

Coloque la batería debajo del riel superior, en un lugar donde no afecte a los componentes de la persiana. Marque el riel superior para la segunda batería, si la usa.

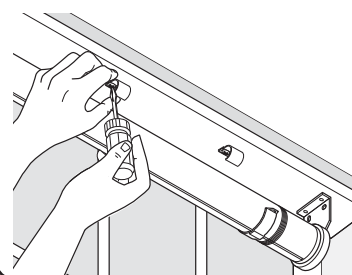
Placer la pile sous le rail de retenue à un endroit où elle ne nuira pas aux composants du store. Marquer le rail de retenue comme il est illustré. Marquer le rail de retenue pour la seconde pile, le cas échéant.



Pre-drill the headrail using a 3/32" diameter drill bit.

Perfore previamente el riel superior con una broca de 2,4 mm de diámetro.

Pré-percer le rail de retenue au moyen d'une mèche de 2,4 mm de diamètre.



Install battery clips with screws provided.

Instale los sujetadores de la batería con los tornillos proporcionados.

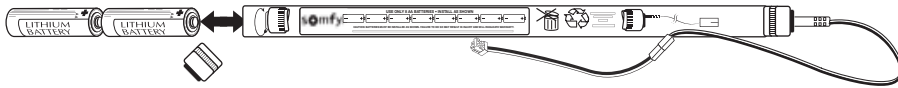
Installer les agrafes de pile avec les vis fournies.



# 4

## Optional reloadable battery

Batería recargable opcional  
Pile rechargeable en option

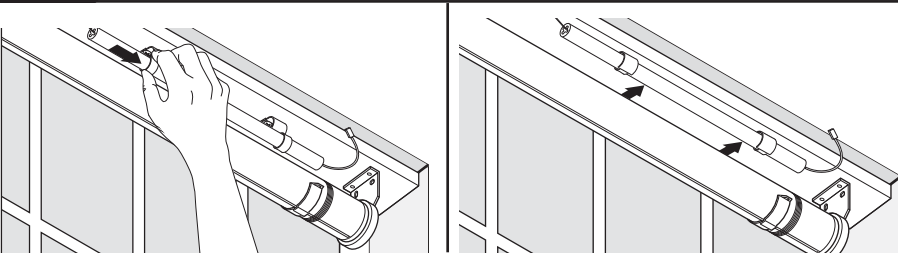


Remove cap and install eight AA Lithium batteries. Replace cap.  
Quite la tapa e instale las baterías AA de litio. Vuelva a colocar la tapa.  
Retirer le capuchon et installer huit piles AA au lithium. Replacer le capuchon.

# 5

## Slide grips onto battery and snap in clips

Deslice los remaches sobre las baterías y colóquelos en los sujetadores  
Glisser les pinces sur la pile et enclencher sur les agrafes.



Slide grips onto battery. Position to align with clips and mount.  
Deslice los remaches sobre las baterías. Ubíquelos para alinearlos con los sujetadores e instale.  
Glisser les pinces sur la pile. Positionner pour aligner avec les agrafes et installer.

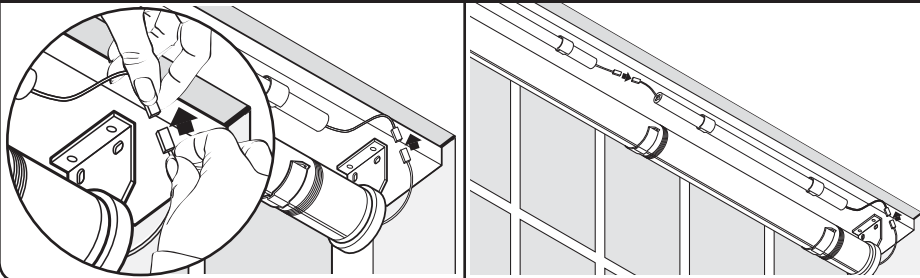
# 6

## Connect battery leads

Conecte los conductores de la batería  
Relier les câbles de pile

Single battery • Batería sencilla • Une seule pile

Multiple battery • Batería múltiple • Plusieurs piles



# 7

## Wall transformer

Transformador de pared  
Transformateur mural

Join the wall transformer and shade motor wire connectors. Connect transformer lead to motor. Plug the wall transformer into a 120v AC wall plug. See additional instructions provided with the wall transformer.

Una el transformador de pared con los conectores del cable del motor de la persiana. Conecte el conductor del transformador al motor. Enchufe el transformador de pared a un tomacorriente de corriente alterna de 120 voltios. Consulte las instrucciones adicionales que se adjuntan con el transformador de pared.

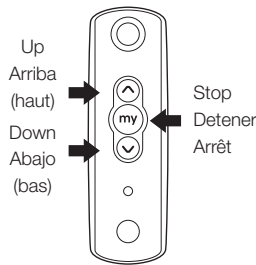
Relier le transformateur mural et les connecteurs à fil du moteur du store. Relier le fil du transformateur au moteur. Brancher le transformateur mural dans une prise murale de 120 volts CA. Se reporter aux directives supplémentaires fournies avec le transformateur mural.



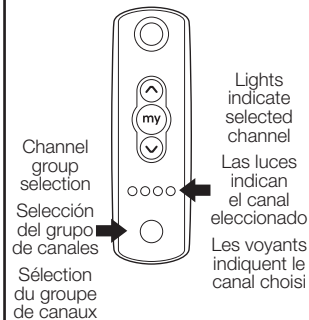
## Operating your shade

Funcionamiento de la persiana  
Faire fonctionner votre store

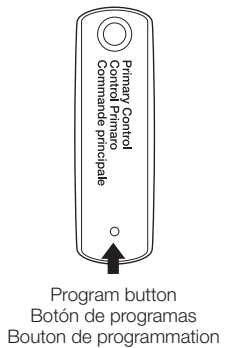
**One-Channel Remote**  
Control remoto de un canal  
Télécommande à un canal



**Multi-channel Remote**  
Control remoto multicanal  
Télécommande à plusieurs canaux



**Back of Remote**  
Parte posterior del control  
Arrière de la télécommande.



**Note: Additional instructions are included with the remote.**

**Las instrucciones adicionales se encuentran disponibles con el control remoto.**

**Remarque : d'autres directives sont comprises avec la télécommande.**

Batteries have been installed in the remote and your shade has been pre-programmed at the factory using the remote control labeled "PRIMARY CONTROL." The primary control remote is necessary to program additional remotes, if ordered, and to reprogram your shade in the event it fails to operate using a secondary remote.

**IMPORTANT:** If you ordered a multi-channel remote control with your shade(s), it has been pre-programmed to operate your shades using channel five (all lights lit on the remote control). If it is your PRIMARY CONTROL remote, channel five must be selected for any programming functions until other channel(s) have been assigned.

To press the program button on the back of the remote, use a fine point such as a paper clip or pencil.

Se colocaron las baterías en el control remoto y se ha programado previamente su persiana en la fábrica con el control con la etiqueta "CONTROL PRIMARIO". Se necesita el control remoto primario para programar cualquier control remoto adicional, de haberlo, y para volver a programar su persiana en el caso eventual de que no funcione con un control secundario.

**IMPORTANTE:** Si solicitó un control remoto multicanal junto con sus persianas, éste ha sido programado previamente para hacerlas funcionar con el canal cinco (todas las luces del control remoto encendidas). En caso de que sea su CONTROL PRIMARIO, se debe seleccionar el canal cinco para cualquier función de programación hasta que se hayan asignado otros canales. Para pulsar el botón de programas en la parte posterior del control remoto, utilice un elemento de punta fina, como un lápiz o un sujetador de papeles.

Les piles ont été installées dans la télécommande et votre store a déjà été programmé en usine au moyen de la télécommande étiquetée « COMMANDE PRINCIPALE ». La télécommande principale est nécessaire pour programmer d'autres télécommandes, si commandées, et pour reprogrammer votre store s'il ne fonctionne pas au moyen d'une télécommande secondaire.

**IMPORTANT:** si vous avez commandé une télécommande à plusieurs canaux avec votre (vos) store(s), elle a déjà été programmée pour faire fonctionner vos stores au moyen du canal cinq (tous les voyants s'allument sur la télécommande). S'il s'agit de votre TÉLÉCOMMANDE PRINCIPALE, le canal cinq doit être choisi pour toute fonction de programmation jusqu'à ce que l'autre (les autres) canal (canaux) soit (soient) assigné(s). Pour enfoncer le bouton de programmation à l'arrière de la télécommande, utiliser une pointe fine, comme une trombone ou un crayon.

**Time Out Mode:** Remote will stop working temporarily after being used multiple times to avoid battery drain. Wait five minutes before continuing to use.

**Modo de pausa:** El control remoto dejará de funcionar temporalmente luego de utilizarse muchas veces a fines de evitar que se pierda la carga de la batería. Espere cinco minutos antes de continuar utilizándolo.

**Mode d'arrêt:** la télécommande cessera temporairement de fonctionner après avoir été utilisée plusieurs fois afin d'éviter de décharger la pile. Attendez cinq minutes avant de l'utiliser à nouveau.



## Adding or disabling a remote

Cómo agregar o desactivar un control remoto  
Ajout ou désactivation d'une télécommande

### Adding:

- A)** Using the PRIMARY CONTROL remote, press and hold the program button until the shade jogs.
- B)** Using a new remote, press and hold the program button until the shade jogs. The new remote is now ready to use.

### Agregar:

- A)** Con el CONTROL PRIMARIO, mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva.
- B)** Con un control remoto nuevo, mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva. El control remoto nuevo está listo para utilizarse.

### Ajout :

- A)** En utilisant la TÉLÉCOMMANDE PRINCIPALE, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute.
- B)** En utilisant une nouvelle télécommande, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. La nouvelle télécommande est maintenant prête à être utilisée.

### Disabling:

- A)** Starting with the remote you wish to keep, press and hold the program button until the shade jogs.
- B)** Using the remote you wish to disable, press and hold the program button until the shade jogs. The remote is now disabled.

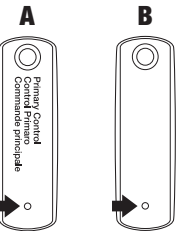
### Desactivar:

- A)** Comience con el control remoto que quiere seguir utilizando; mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva.
- B)** Con el control remoto que quiere desactivar, mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva. El control está desactivado.

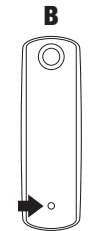
### Désactivation :

- A)** En commençant par la télécommande que vous désirez garder, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute.
- B)** En utilisant la télécommande que vous désirez désactiver, appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. La télécommande est maintenant désactivée.

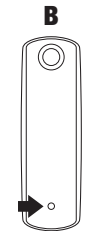
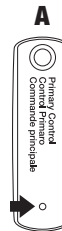
Add • Agregue • Ajouter



Keep  
Mantenga  
Garder



Disable  
Desactivar  
Désactiver





## Optional multi-channel remote: assigning or disabling channels

Control remoto multicanal opcional: Cómo asignar o desactivar canales  
Télécommande à plusieurs canaux en option: désactivation ou assignation de canaux

### Assigning a channel:

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press the channel selector button to select channel five (all lights lit on the remote control) or previously assigned channel.
- C)** Press and hold program button until the shade jogs.
- D)** Press the channel selector button until the desired channel is lit, single lights 1–4.
- E)** Press and hold program button until the shade jogs. Channel is now added and ready to use.

### Asignar un canal:

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón de selección de canal para seleccionar el canal cinco (todas las luces del control encendidas) o el canal asignado previamente.
- C)** Mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva.
- D)** Presione el botón de selección de canal hasta que se encienda el canal deseado; luces individuales del 1 al 4.
- E)** Mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva. Se agregó el canal y está listo para utilizarse.

### Assignment d'un canal:

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton sélecteur de canal pour sélectionner le canal cinq (tous les voyants s'allument sur la télécommande) ou le canal déjà assigné.
- C)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute.
- D)** Appuyer sur le bouton sélecteur de canal jusqu'à ce que le canal désiré s'allume, un seul voyant 1–4.
- E)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. Le canal est maintenant ajouté et prêt à être utilisé.

### Disabling a channel:

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press channel selector button to select the channel you wish to keep.
- C)** Press and hold program button until the shade jogs.
- D)** Press and hold the channel selector button to select the channel you wish to disable.
- E)** Press and hold program button until the shade jogs. Channel is now disabled.

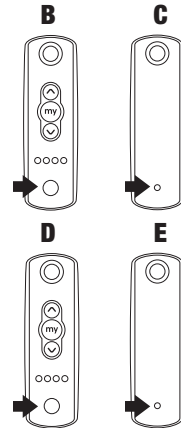
### Desactivar un canal:

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón de selección de canal para seleccionar el canal que desea mantener.
- C)** Mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva.
- D)** Mantenga presionado el botón de selección de canal para seleccionar el canal que desea desactivar.
- E)** Mantenga presionado el botón de programas hasta que la persiana se mueva. El canal ahora está desactivado.

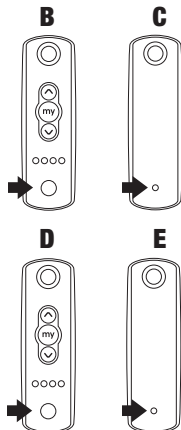
### Désactivation d'un canal:

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton sélecteur de canal pour sélectionner le canal que vous désirez garder.
- C)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute.
- D)** Appuyer et maintenir enfoncé sur le bouton sélecteur de canal pour sélectionner le canal que vous désirez désactiver.
- E)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de programmation jusqu'à ce que le store tressaute. Le canal est maintenant désactivé.

Assigning  
Asignar • Assignment



Disable  
Desactivar • Désactiver



## Setting or disabling an intermediate position

Cómo configurar o eliminar una posición intermedia  
Réglage ou désactivation d'une position intermédiaire

### Setting an intermediate position:

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press the up or down arrow button to raise or lower the shade.
- C)** Press the "my" button to stop.
- D)** Press and hold the "my" button until the shade jogs. The intermediate position is now set. Use the "my" button to adjust the shade to this setting.

### Configurar una posición intermedia:

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón de la flecha hacia arriba o hacia abajo para levantar o bajar la persiana.
- C)** Presione el botón "my" para detener.
- E)** Mantenga presionado el botón "my" hasta que la persiana se mueva. Ahora la posición intermedia está configurada. Utilice el botón "my" para ajustar la persiana a esta configuración.

### Réglage d'une position intermédiaire:

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton à flèche vers le haut ou vers le bas pour relever ou abaisser le store.
- C)** Appuyer sur le bouton « my » pour arrêter.
- D)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « my » jusqu'à ce que le store tressaute. La position intermédiaire est maintenant réglée. Utiliser le bouton « my » pour ajuster le store à ce réglage.

**Note:** When using the "my" button to get to the intermediate position while the shade is moving, press the "my" button twice.

**Nota:** Cuando usa el botón "my" para configurar una posición intermedia mientras la persiana se mueve, presione el botón "my" dos veces.

**Remarque:** lorsque le bouton « my » est utilisé pour arriver à la position intermédiaire pendant que le store se déplace, appuyer sur le bouton « my » deux fois.

### Disabling an intermediate position:

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press "my" button to activate shade to the intermediate position.
- C)** Press and hold the "my" button until the shade jogs, may be up to five seconds.

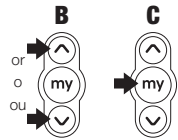
### Eliminar una posición intermedia:

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón "my" para que la persiana se mueva a la posición intermedia.
- C)** Presione y mantenga apretado el botón "my" hasta que la persiana se mueva, esto puede tardar más de cinco segundos.

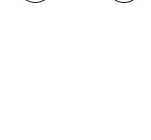
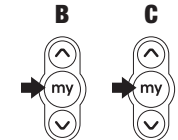
### Désactivation d'une position intermédiaire:

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton « my » pour activer le store jusqu'à la position intermédiaire.
- C)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « my » jusqu'à ce que le store tressaute; cela peut prendre jusqu'à cinq secondes.

Setting  
Configuración • Réglage



Deleting  
Eliminar • Effacer





## Adjusting upper and lower shade limits

Ajuste de los límites superiores e inferiores de la persiana

Nouveau réglage de la limite supérieure et de la limite inférieure du store

### Setting limits:

**Note:** for optimal battery life, the shade lower limit should be set so the bottom hem is just above the window sill and the upper limit set slightly below the shade maximum height.

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press the up or down arrow button on the remote. Shade will travel to its pre-set upper or lower limit.
- C)** Press and hold both the up and down arrow buttons simultaneously until the shade jogs.
- D)** Press and hold the up or down arrow button to adjust shade to the new limit.
- E)** Press and hold the "my" button until the shade jogs.

### Configurar los límites:

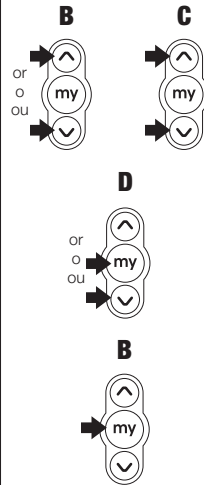
**Nota:** Para obtener una óptima vida útil de la batería, el límite inferior de la persiana debe configurarse de manera tal que el dobladillo inferior quede justo por debajo del alféizar de la ventana y el superior ligeramente por debajo de la altura máxima de la persiana.

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón del control remoto con la flecha hacia arriba o hacia abajo. La persiana se moverá hacia el límite superior o inferior configurado previamente.
- C)** Presione y mantenga apretados los botones de la flecha hacia arriba y hacia abajo simultáneamente hasta que la persiana se mueva.
- D)** Presione y mantenga apretado el botón de la flecha hacia arriba o hacia abajo para ajustar la persiana a un nuevo límite.
- E)** Mantenga presionado el botón "my" hasta que la persiana se mueva.

### Réglage des limites:

**Remarque:** pour maximiser la durée utile de la pile, la limite inférieure du store doit être réglée afin que l'ourlet inférieur se trouve juste au-dessus de l'appui de fenêtre et la limite supérieure réglée légèrement sous la hauteur maximale du store.

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton à flèche vers le haut ou vers le bas de la télécommande. Le store se déplacera jusqu'à sa limite supérieure ou inférieure pré-réglée.
- C)** Appuyer et maintenir enfoncé les boutons à flèche vers le haut et vers le bas simultanément jusqu'à ce que le store tressaute.
- D)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton à flèche vers le haut ou vers le bas pour régler le store à une nouvelle limite.
- E)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « my » jusqu'à ce que le store tressaute.



## Adjusting upper and lower shade limits

Ajuste de los límites superiores e inferiores de la persiana

Nouveau réglage de la limite supérieure et de la limite inférieure du store

### Setting limits:

**Note:** for optimal battery life, the shade lower limit should be set so the bottom hem is just above the window sill and the upper limit set slightly below the shade maximum height.

- A)** Ensure all shades are unplugged except the shade(s) being programmed.
- B)** Press the up or down arrow button on the remote. Shade will travel to its pre-set upper or lower limit.
- C)** Press and hold both the up and down buttons simultaneously until the shade jogs.
- D)** Press and hold the up or down arrow button to adjust shade to the new limit.
- E)** Press and hold the "my" button until the shade jogs.

### Configurar los límites:

**Nota:** Para obtener una óptima vida útil de la batería, el límite inferior de la persiana debe configurarse de manera tal que el dobladillo inferior quede justo por debajo del alféizar de la ventana y el superior ligeramente por debajo de la altura máxima de la persiana.

- A)** Asegúrese de que todas las persianas estén desenchufadas, excepto aquellas que se estén programando.
- B)** Presione el botón del control remoto con la flecha hacia arriba o hacia abajo. La persiana se moverá hacia el límite superior o inferior configurado previamente.
- C)** Presione y mantenga apretados los botones hacia arriba y hacia abajo simultáneamente hasta que la persiana se mueva.
- D)** Presione y mantenga apretado el botón de la flecha hacia arriba o hacia abajo para ajustar la persiana a un nuevo límite.
- E)** Mantenga presionado el botón "my" hasta que la persiana se mueva.

### Réglage des limites:

**Remarque:** pour maximiser la durée utile de la pile, la limite inférieure du store doit être réglée afin que l'ourlet inférieur se trouve juste au-dessus de l'appui de fenêtre et la limite supérieure réglée légèrement sous la hauteur maximale du store.

- A)** S'assurer que tous les stores sont débranchés sauf le(s) store(s) à programmer.
- B)** Appuyer sur le bouton à flèche vers le haut ou vers le bas de la télécommande. Le store se déplacera jusqu'à sa limite supérieure ou inférieure pré-réglée.
- C)** Appuyer et maintenir enfoncé les boutons vers le haut et vers le bas simultanément jusqu'à ce que le store tressaute.
- D)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton à flèche vers le haut ou vers le bas pour régler le store à une nouvelle limite.
- E)** Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « my » jusqu'à ce que le store tressaute.

